



Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Satrap Amat SA 3-in-1

Snack Maker

Snack Maker

Snack Maker

satrap



1. Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Sie gibt wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Pflege des Gerätes.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.
- Gerät nur an Wechselstrom mit 230 Volt Netzspannung anschliessen.
- **Gerät nie ins Wasser tauchen.** Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben. Davor unbedingt Netzstecker ziehen.
- Netzstecker nie durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Schwimmbecken, Duschen oder Waschbecken benutzen. Sollte trotzdem ein Gerät ins Wasser fallen, ist es untersagt dieses herauszuholen solange es am Stromkreis angeschlossen ist. Sofort Netzstecker herausziehen.
- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- Gerät nach jedem Gebrauch ausschalten und Netzstecker herausziehen.
- Kindern die Benutzung von Elektrogeräten nur unter Aufsicht gestatten.
- Personen mit motorischen Störungen sollten nicht ohne Begleitperson das Gerät in Betrieb nehmen.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Arbeiten eine gute Standfestigkeit aufweist, und das Netzkabel nicht zum "Stolperdraht" wird.
- Gerät nur im Haushalt und für den dafür vorgesehenen Zweck benutzen.
- Reparaturen und Eingriffe am Gerät oder am Netzkabel nur durch den Coop Service ausführen lassen.
- Um eine Gefährdung zu vermeiden schadhaftes Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen. Sollte der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gehäuse defekt oder das Gerät hinuntergefallen oder anderweitig beschädigt worden sein, bitte sofort dem Coop Service via Ihrer Coop Verkaufsstelle zur Reparatur bzw. Nachkontrolle übergeben.
- Ausgedientes Gerät durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar machen und in Ihre Coop Verkaufsstelle zur kontrollierten Entsorgung

bringen.

- Alle Teile des Gerätes sind während des Betriebes sehr heiss. Fassen Sie es nur an den vorgeesehenen Handgriffen an und vermeiden Sie wenn möglich ein Transportieren im heissen Zustand.
- Vor jeder Reinigung immer Netzstecker ausziehen und Gerät auskühlen lassen.
- Zum Entnehmen des Backgutes immer Bratschaufel aus Holz oder Kunststoff verwenden, damit die Antihaftbeschichtung der Backflächen nicht beschädigt wird.
- Zur Reinigung der Backflächen niemals spitzige Gegenstände oder scharfe Mittel wie chemische Reiniger, Stahlwolle oder Scheuermittel verwenden.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Coop jegliche Haftung ab.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
1. Sicherheitshinweise.....	2
2. Produktebeschrieb.....	5
3. Inbetriebnahme.....	6
4. Anwendung.....	6
5. Reinigung und Pflege.....	7
6. Entsorgung.....	7
7. Coop-Garantie/Coop Service.....	7
8. Konsumenteninformation.....	8

2) Produktebeschrieb

1. Griff
2. Leuchtanzeige (orange = Betrieb, grün = Bereitschaftsanzeige)
3. Oberer Geräteteil
4. Unterer Geräteteil
5. Plattentaste oben
6. Verriegelung
7. Sandwich-Platte
8. Plattentaste unten
9. Grillplatte
10. Waffelplatte



3) Inbetriebnahme

Nur an Wechselstrom mit 230 Volt Netzspannung anschliessen. Gerät auspacken und auf Transportschäden kontrollieren. Falls das Gerät beschädigt sein sollte, bitte sofort Ihrer Verkaufsstelle zur Re-paratur übergeben. Vor dem ersten Gebrauch Gerätegehäuse mit einem feuchten Lappen abreiben. **Gerät nicht ins Wasser tauchen!**

Die beiden Backflächen mit einem feuchten Lappen oder Schwamm reinigen und abtrocknen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät läuft. Vor dem ersten Gebrauch die beiden Backflächen leicht einölen. Das erste Erhitzen sollte ohne Nahrungsmittel durchgeführt werden. Zur Reinigung der Backflächen niemals spitze Gegenstände oder scharfe Mittel wie chemische Reiniger, Stahlwolle oder Scheuermittel benutzen. Das Produkt kann beim ersten Betrieb einen leichten Geruch und etwas Rauch verströmen. Dies ist normal und unbedenklich.

4) Anwendung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Fläche und öffnen Sie die Verriegelungslasche.
2. Im Lieferumfang sind drei verschiedene Platten enthalten. Wählen Sie je nach Vorhaben die gewünschte Platte aus.
3. Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie mit Hilfe eines Küchentuchs oder Backpinsels eine kleine Menge Speiseöl auf der gesamten Platte verteilen.
4. Stecken Sie den Netzstecker ein. Die Oberflächen der Platte heizen vor und die orange Anzeige leuchtet bis die Platte die eingestellte Temperatur erreicht hat (dies dauert ca. 3-6 Minuten). Sobald die grüne Anzeige aufleuchtet, ist der Snack Maker einsatzbereit.
5. Öffnen Sie das Gerät und geben Sie die Nahrungsmittel auf den unteren Geräteteil.
6. Schliessen Sie das Gerät und die Verriegelungslasche. Die grüne Anzeige leuchtet nun nicht mehr.
7. Öffnen Sie das Gerät, wenn die grüne Anzeige wieder aufleuchtet und

überprüfen Sie, ob Ihr Sandwich den gewünschten Bräunungsgrad erreicht hat. Die Dauer, die für ein goldbraunes und knuspriges Sandwich benötigt wird, ist abhängig vom Brottyp, der Füllung und Ihrem persönlichen Geschmack.

8. Öffnen Sie die Verriegelung nach dem Rösten und entnehmen Sie die Speisen mit einem Holz- oder Kunststoffspachtel.
9. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, öffnen Sie den oberen Geräteteil und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Hinweis:

- Je nach Dicke der Speisen kann die Zubereitung ca. 5-8 Minuten in Anspruch nehmen.
- Das erste Erhitzen sollte ohne Nahrungsmittel durchgeführt werden. Dabei kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist völlig normal und unbedenklich.
- Wenn eine zu grosse Menge an Speisen in den Sandwichtoaster gegeben wurde und dieser daher nicht geschlossen werden kann, dann wenden Sie beim Schliessen keine Gewalt an, da dadurch die Verriegelung beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie niemals eine scharfe Gabel oder ein scharfes Messer, um Nahrungsmittel zu entnehmen, da dies die Antihafbeschichtung der Platte beschädigen würde. Verwenden Sie ausschliesslich hitzebeständige Holz- oder Kunststoffutensilien.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist.

5) Reinigung und Pflege

Vor jeder Reinigung immer Netzstecker ausziehen und Gerät auskühlen lassen. Gerätegehäuse nur mit einem feuchten Lappen abreiben und gut abtrocknen.

Gerät nicht ins Wasser tauchen!

Zur Reinigung der Backflächen niemals spitze Gegenstände oder scharfe Mittel wie chemische Reini-ger, Stahlwolle oder Scheuermittel benutzen. Toast- und Käserückstände lassen sich am besten mit einer weichen Bürste (kein Metall) entfernen. Reinigen Sie die Grillplatten in warmem Seifenwasser, spülen Sie alles ab und lassen Sie es trock-nen. Diese Teile sind auch spülmaschinenfest.

6) Entsorgung

Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt, am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsge-mässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgedientes Gerät durch Abtrennen des Netzkabels un-brauchbar machen und in Ihre Coop Verkaufsstelle zur kontrollierten Entsorgung bringen.

7) Coop-Garantie/Coop Service

Wir gewährleisten für Satrap-Geräte 2 Jahre Coop-Garantie ab Verkaufsdatum. Innerhalb der Garan-tiezeit repariert Ihnen der Coop Service das Gerät kostenlos, ohne Fracht- oder Reisekosten und ohne Verrechnung der Arbeitszeit und Ersatzteile.

Coop kann keine Garantie gewähren:

- wenn Defekte oder Schäden infolge Missachtung der Sicherheitshinweise entstehen
- bei unsachgemässer Behandlung durch den Käufer oder Drittpersonen
- bei gewerblicher Nutzung
- bei normaler Abnutzung
- falls Reparaturen durch den Käufer oder Drittpersonen vorgenommen werden
- wenn der Garantieschein oder die Kassenquittung fehlt

Bei Garantieanspruch bitte die Kassenquittung oder den Garantieschein vorweisen, welche Sie sorgfältig aufbewahren sollten.

Zusätzliche Coop-Leistungen bei Satrap-Elektrohaushaltsgeräten

Qualitätslabor

In unseren Labors werden sämtliche Satrap-Geräte auf Funktionstüchtigkeit, Gebrauchstauglichkeit, Leistung, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit eingehend untersucht und geprüft. Sicherheitsnormen

Alle Satrap-Geräte sind nach den internationalen und europäischen Normen EN/IEC geprüft und erfüllen die schweizerischen Sicherheitsnormen. Warendeclaration

Bei Satrap-Geräten können Sie sich vor dem Kauf gründlich informieren. Die werbefreie Warendekla-ration

garantiert eine klare, vergleichbare Konsumenteninformation, damit Sie sicher wählen können. So erhalten Sie u.a. Auskunft über Herkunft, elektrische Daten, Materialbeschaffenheit, Ausrüstung, Energiekonsum, Zubehör und Besonderheiten der jeweiligen Geräte. Coop-Garantie

Die Coop-Garantie auf Ihrem Satrap-Gerät bedeutet, dass Garantiearbeiten für Sie garantiert kosten-los sind. Es werden Ihnen keine Arbeitszeit, keine Material-, keine Reise- oder Frachtkosten verrech-net.

Coop Service:

Ihre Sicherheit nach dem Kauf

Bei Störungen oder Reparaturen bringen Sie Ihr Gerät am besten in eine Coop-Verkaufsstelle mit dem entsprechenden Sortiment.

Hotline

Bei technischen Problemen und Fragen zu den Coop Service-Leistungen steht Ihnen die mehrspra-chige Service-Hotline zur Verfügung. Tel. 0848 811 222.

Service-Garantie

Der Coop Service garantiert allfällige Reparaturen während mindestens 5 Jahren für Kleingeräte. Auf ausgeführte Reparaturen inkl. Ersatzteile gewährt der Coop Service eine Garantie von 1 Jahr. Besuchen Sie den Coop Service im Internet unter <http://www.coop.ch>



8) Konsumenteninformation

Warendeklaration
Snack Maker
satrap Amat SA 3-in-1
(Typenbezeichnung Coop)

SAP 6.367.363

1. Allgemeine Angaben

Herkunft
Garantiezeit
Service Garantie
Service durch
Gebrauchsanleitung

China
2 Jahre
5 Jahre
Coop Service
Ja

2. Elektrische Daten

Nennspannung
Nennleistung
Absicherung
Sicherheitsanforderungen

230 Volt
800 Watt
5 A
Europäische/Internationale Normen EN / IEC erfüllt

3. Gerätedaten

Heizelemente
Abmessung
Gewicht mit Kabel
Kabellänge
Bereitschaftslampe
Platten

Panzerrohrheizung
Breite 22 cm, Höhe 12.5 cm, Tiefe 24 cm
2 kg
74 cm
orange = Power ON, grün = Temperatur erreicht
2x Sandwich-Platten
2x Waffel-Platten
2x Grill-Platten
2

Anzahl Backplätze

Material:
Gehäuse
Backplatten

Kunststoff, hitzebeständig
Aluminium-Druckguss, antihafbeschichtet



1. Consignes de sécurité

- Avant de mettre l'appareil en service, lire attentivement le mode d'emploi, qui fournit des renseignements importants sur son entretien et sur la sécurité d'utilisation.
- Conserver soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le remettre à un éventuel futur utilisateur.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant alternatif 230 V.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Le nettoyer exclusivement avec un chiffon humide en prenant soin de toujours le débrancher préalablement.
- Débrancher l'appareil en tirant sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'une piscine remplis d'eau. Si, malgré toutes les précautions prises, l'appareil devait tomber dans l'eau, le débrancher impérativement avant de l'en sortir.
- Ne jamais laisser fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Arrêter et débrancher l'appareil après chaque utilisation.
- Ne pas laisser un enfant se servir de l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser un handicapé moteur se servir seul de l'appareil.
- Ne pas poser l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Ne pas exposer le cordon d'alimentation à une source de chaleur directe (p. ex. plaque de cuisinière, flamme, semelle de fer à repasser ou radiateur).
- Veiller à la bonne stabilité de l'appareil pendant son utilisation et éviter que le cordon d'alimentation ne se trouve dans le passage.
- Utiliser l'appareil exclusivement pour l'usage auquel il est destiné et uniquement à des fins domestiques.
- Faire réparer l'appareil/le cordon d'alimentation exclusivement par le Service après-vente Coop.
- Pour des raisons de sécurité, ne plus utiliser l'appareil s'il est endommagé. Si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'extérieur de l'appareil présentent un défaut, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une quelconque façon, l'apporter sans attendre dans un point de vente Coop pour le faire contrôler et réparer par le Service après-vente Coop.
- Lorsque l'appareil est hors d'usage, le rendre définitivement inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation et le rapporter au point de

- vente Coop, qui veillera à l'éliminer dans les règles.
- Tous les éléments étant très chauds pendant le fonctionnement, ne tenir l'appareil que par les poignées prévues à cet effet et éviter de le transporter lorsqu'il est encore chaud.
 - Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
 - Utiliser une spatule en plastique ou en bois pour retirer les croque-monsieur afin de ne pas rayer la plaque de cuisson.
 - Pour le nettoyage, ne jamais utiliser d'objet pointu, de détergent fort ou abrasif ni d'éponge métallique.

Coop décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi.

Sommaire	Page
1. Consignes de sécurité.....	16
2. Description du produit	17
3. Mise en service de l'appareil.....	18
4. Utilisation	18
5. Nettoyage et entretien	18
6. Elimination.....	19
7. Garantie/Service après-vente Coop	19
8. Information consommateurs	20

2) Description du produit

1. Poignée
2. Témoin lumineux (orange: sous tension; vert: prêt)
3. Coque supérieure
4. Coque inférieure
5. Curseur de déverrouillage de la plaque supérieure
6. Dispositif de verrouillage de l'appareil
7. Plaque "croque-monsieur"
8. Curseur de déverrouillage de la plaque inférieure
9. Plaque "gril"
10. Plaque "gaufres"



3) Mise en service de l'appareil

Déballer l'appareil et vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si c'est le cas, le rapporter immédiatement au point de vente pour le faire réparer. Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant alternatif 230 V. Avant la première utilisation, essuyer l'appareil avec un chiffon humide. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau!**

Nettoyer les plaques avec un chiffon ou une éponge humide, puis les essuyer. Lors du nettoyage, veiller à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans l'appareil. Avant la première utilisation, huiler légèrement les plaques. La première mise en chauffe de l'appareil doit être effectuée sans aliments. Ne jamais utiliser d'objet pointu, de détergent fort ou abrasif (produit à récurer, etc.) ou d'éponge métallique pour nettoyer les plaques. Lors de la première utilisation, l'appareil peut dégager une faible odeur et produire un peu de fumée. Il s'agit d'un phénomène normal, parfaitement inoffensif.

4) Utilisation

1. Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale et le déverrouiller.
2. 3 jeux de plaques sont fournis avec l'appareil. Choisir la plaque en fonction de la recette souhaitée. Avant la première utilisation, huiler légèrement les plaques à l'aide d'un linge de cuisine ou d'un pinceau à pâtisserie.
3. Brancher l'appareil. Les plaques se mettent à chauffer et le témoin orange s'allume dès que celles-ci ont atteint la température nécessaire (compter entre 3 et 6 min. pour ce faire). L'appareil est prêt à accueillir les aliments dès que le témoin vert s'allume.
4. Ouvrir l'appareil et y poser les aliments/verser la pâte sur la plaque inférieure.
5. Rabattre la coque supérieure et verrouiller l'appareil. Le témoin vert s'éteint.
6. Ne rouvrir l'appareil que lorsque ce témoin s'allume de nouveau, et vérifier que les croque-monsieur sont bien dorés/les aliments sont bien cuits. Le temps nécessaire pour obtenir un croque-monsieur bien doré

et croustillant dépend du type de pain, des garnitures utilisées et des préférences de l'utilisateur.

8. Déverrouiller l'appareil une fois la cuisson terminée et retirer les aliments à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois.
9. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir ouvert.

Remarques:

- La cuisson des aliments peut prendre de 5 à 8 min. en fonction de leur épaisseur.
- La première mise en chauffe de l'appareil doit être effectuée sans aliments. L'appareil peut alors dégager une faible odeur et produire un peu de fumée. Il s'agit d'un phénomène normal, parfaitement inoffensif.
- Lors de la cuisson d'aliments très épais, ne pas tenter de verrouiller l'appareil en forçant sur la coque supérieure: risque d'endommagement du système de verrouillage!
- Ne jamais utiliser d'objets pointus (fourchettes, couteaux) pour retirer les aliments de l'appareil: risque d'endommagement du revêtement antiadhésif des plaques. Utiliser exclusivement des ustensiles en plastique ou en bois.
- Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

5) Nettoyage et entretien

Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyer la coque uniquement avec un chiffon humide et bien l'essuyer.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau!

Ne jamais utiliser d'objet pointu, de détergent fort ou abrasif (produit à récurer, etc.) ou d'éponge métallique pour nettoyer les plaques. Pour enlever les résidus de pain et de fromage, utiliser une brosse à poils souples (non métalliques).

Laver les plaques à l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle, les rincer et les laisser sécher. Elles sont également lavables au lave-vaisselle.

6) Elimination

Les appareils électriques en fin de vie doivent être éliminés dans le respect de la législation et de l'environnement. Lorsqu'un appareil est hors d'usage, le rendre définitivement inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation et le rapporter au magasin Coop, qui veillera à l'éliminer dans les règles.

7) Garantie/Service après-vente Coop

La garantie Coop s'applique sur tous les appareils Satrap pendant 2 ans à partir de la date d'achat. Pendant cette période, le Service après-vente Coop effectue gratuitement les réparations en prenant à sa charge les frais de port, la main-d'œuvre et les pièces détachées.

La garantie Coop ne s'applique pas dans les cas suivants:

- dysfonctionnements ou dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité;
- usage inapproprié de l'appareil par l'acheteur ou par un tiers;
- usage à des fins professionnelles;
- usure normale de l'appareil;
- réparations effectuées par l'acheteur ou par un tiers;
- absence du bon de garantie ou du ticket de caisse.

La garantie ne pouvant être accordée que sur présentation du bon de garantie ou du ticket de caisse, il est recommandé de conserver soigneusement ces justificatifs.

Prestations supplémentaires de Coop sur l'électroménager Satrap

Laboratoire d'assurance qualité

Tous les appareils Satrap sont examinés dans nos laboratoires selon des critères d'efficacité, de facilité d'utilisation, de puissance, de sécurité et de rentabilité. Normes de sécurité

Tous les appareils Satrap sont contrôlés selon les normes européennes et internationales EN/CEI et remplissent les normes de sécurité en vigueur en Suisse.

Fiche technique

Avec Satrap, vous pouvez vraiment vous informer avant l'achat: la fiche technique ne comportant pas de publicité, vous disposez d'informations claires et facilement comparables vous permettant de faire votre choix en connaissance de cause. Elle fournit notamment les informations suivantes: provenance, données électriques, nature des matériaux, équipement, consommation d'énergie, accessoires et particularités de chaque appareil.

Garantie Coop

La garantie Coop accordée sur votre appareil Satrap signifie que les prestations effectuées dans le cadre de la garantie sont absolument gratuites. Il ne vous sera facturé ni frais de port, ni pièces détachées, ni main-d'œuvre.

Service après-vente Coop

La sécurité dès l'achat.

En cas de dysfonctionnement ou si vous avez besoin de faire réparer votre appareil, apportez-le si possible dans un point de vente Coop proposant ce type d'appareil. Hotline

En cas de problèmes techniques et pour toute question concernant le Service après-vente Coop, notre hotline est à votre disposition en plusieurs langues au 0848 811 222.

Garantie du service après-vente

Coop assure le service après-vente pendant 5 ans pour les petits appareils. Le Service après-vente Coop accorde 1 an de garantie sur toute réparation effectuée par ses soins, pièces détachées comprises. Pour plus d'informations sur le Service après-vente Coop, rendez-vous sur <http://www.coop.ch>.



8) Information consommateurs

Fiche technique
Croque-gaufre 3 en 1 satrap Amat SA
(appellation Coop) n° SAP 6.367.363

1. Données générales

Provenance	Chine
Durée de la garantie	2 ans
SAV assuré pendant	5 ans
SAV assuré par	le Service après-vente Coop
Mode d'emploi	Oui

2. Données électriques

Tension nominale	230 V
Puissance nominale	800 W
Fusible	5 A
Normes de sécurité remplies	Normes européennes/internationales EN/CEI

3. Données techniques

Résistances	Résistances blindées
Dimensions (l x H x P)	22 x 12,5 x 24 cm
Poids avec cordon d'alimentation	2 kg
Longueur du cordon d'alimentation	74 cm
Témoins lumineux	orange: sous tension; vert: prêt
Plaques	2 plaques "croque-monsieur"
	2 plaques "gaufres"
	2 plaques "gril"
	2

Nombre d'emplacements par plaque

Matériaux:
Coques
Plaques

Plastique thermorésistant
Fonte d'aluminium avec revêtement antiadhésif



1. Avvertenze di sicurezza

- Prima di accendere l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso: contengono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e metterle a disposizione di chiunque entri in possesso dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio solo a una rete di alimentazione a corrente alternata a 230 V.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. Per pulirlo, strofinare con un panno umido. Ricordarsi di staccare prima la spina.
- Non staccare mai la spina tirando il cavo.
- Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, piscine, docce o lavandini. Se, tuttavia, l'apparecchio dovesse cadere in acqua, non toglierlo finché è attaccato alla corrente. Staccare subito la spina.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso e staccare la spina.
- Permettere ai bambini l'uso di elettrodomestici solo in presenza di un adulto.
- Le persone con disturbi motori non devono azionare l'apparecchio se non in presenza di un accompagnatore.
- Non collocare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore. Non lasciare mai il cavo nelle immediate vicinanze di fonti di calore (p.es. fornelli accesi, fiamme vive, ferro da stiro o stufe accesi).
- Durante il funzionamento l'apparecchio dev'essere appoggiato su una base stabile e il cavo elettrico non deve intralciare il passaggio.
- Usare l'apparecchio soltanto in casa e mai per scopi diversi da quelli previsti.
- Per le riparazioni e gli interventi sull'apparecchio o sul cavo elettrico, rivolgersi esclusivamente al Servizio dopo vendita Coop.
- Per evitare qualsiasi pericolo, non usare l'apparecchio se danneggiato. Qualora la spina, il cavo o il guscio fossero difettosi, l'apparecchio cadesse o fosse danneggiato in altro modo, rivolgersi immediatamente al Servizio dopo vendita Coop o al punto di vendita per farlo riparare o controllare.

- Se l'apparecchio è fuori uso, tagliare il cavo elettrico e riportare l'apparecchio a un punto di vendita Coop per il corretto smaltimento.
- Quando l'apparecchio è in funzione, tutte le sue parti sono estremamente calde. Si deve dunque maneggiarlo toccando esclusivamente le sue impugnature ed evitando nei limiti del possibile di spostarlo finché non si è raffreddato.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, staccare sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.
- Togliere i sandwich dalla tostiera usando sempre una paletta di legno o di materiale sintetico, per non danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.
- Per la pulizia delle piastre di cottura non utilizzare mai utensili acuminati, né prodotti aggressivi quali detergenti chimici, lana di acciaio o abrasivi.

Coop declina ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.

Indice	Pagina
1. Avvertenze di sicurezza.....	28
2. Descrizione del prodotto	29
3. Messa in funzione	30
4. Utilizzo.....	30
5. Pulizia e manutenzione.....	31
6. Smaltimento	31
7. Garanzia Coop / Servizio dopo vendita Coop.....	31
8. Informazioni per i consumatori.....	32

2) Descrizione del prodotto

1. Impugnatura
2. Spia luminosa (arancione = in funzione, verde = pronto all'uso)
3. Parte superiore dell'apparecchio
4. Parte inferiore dell'apparecchio
5. Pulsante per cambio piastra superiore
6. Dispositivo di bloccaggio
7. Piastra per sandwich
8. Pulsante per cambio piastra inferiore
9. Piastra per grill
10. Piastra per gaufre



3) Messa in funzione

L'apparecchio funziona soltanto con corrente alternata a 230 V. Togliere l'apparecchio dall'imballaggio e controllare se ci sono danni causati dal trasporto. In caso si riscontrassero danni, riportarlo immediatamente al punto di vendita per la riparazione. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, passare un panno umido sulle parti esterne. **Non immergere l'apparecchio nell'acqua!**

Passare un panno o una spugna umidi su entrambe le piastre di cottura e poi asciugarle. Fare in modo che nell'apparecchio non penetri acqua. Prima del primo utilizzo è consigliabile ungere leggermente le piastre con olio commestibile. Non introdurre alimenti nell'apparecchio durante il primo utilizzo. Per la pulizia delle piastre di cottura non utilizzare mai utensili acuminati, né prodotti aggressivi quali detergenti chimici, lana d'acciaio o abrasivi. Durante il primo utilizzo, l'apparecchio può emanare fumo e un leggero odore. Ciò è del tutto normale e innocuo.

4) Utilizzo

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e aprire il dispositivo di bloccaggio.
2. In dotazione sono incluse tre piastre diverse. Selezionare la piastra desiderata in base al prodotto che si vuole cucinare.
3. Prima del primo utilizzo ungere leggermente le piastre con olio commestibile aiutandosi con un panno da cucina o un pennello.
4. Inserire la spina. La superficie delle piastre si riscalda e la spia luminosa si illumina di arancione non appena le piastre hanno raggiunto la temperatura selezionata (durata ca. 3-6 minuti). Quando si illumina la spia verde, lo Snack Maker è pronto all'utilizzo.
5. Aprire l'apparecchio e sistemare l'alimento nella parte inferiore dell'apparecchio.
6. Chiudere l'apparecchio e agganciare il sistema di bloccaggio. Ora la spia verde è spenta.
7. Aprire l'apparecchio quando la spia verde si accende nuovamente

e verificare che il sandwich abbia raggiunto il grado di tostatura desiderato. Il tempo richiesto per ottenere un sandwich dorato e croccante dipende dal tipo di pane, dal ripieno e dal gusto personale.

8. Aprire il sistema di bloccaggio al termine della tostatura ed estrarre l'alimento con un spatola in legno o in materiale sintetico.
9. Dopo l'utilizzo estrarre la spina dalla presa, aprire l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

Attenzione:

- a seconda dello spessore degli alimenti, la preparazione può durare ca. 5-8 minuti.
- Non introdurre alimenti al primo utilizzo. Durante il primo utilizzo, l'apparecchio può emanare fumo e un leggero odore. Ciò è del tutto normale e innocuo.
- Qualora venga introdotta nella tostiera per sandwich una quantità di alimento tale che risulta impossibile chiuderla, non esercitare pressione per evitare di rovinare il sistema di bloccaggio.
- Non utilizzare mai una forchetta o un coltello affilati per rimuovere un alimento, poiché si potrebbe danneggiare lo strato antiaderente. Utilizzare solamente utensili in legno o in materiale sintetico.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa quando non è in uso.

5) Pulizia e manutenzione

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, staccare sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio. Pulire l'esterno dell'apparecchio solo con un panno umido e asciugare bene.

Non immergere l'apparecchio nell'acqua!

Per la pulizia delle piastre di cottura non utilizzare mai utensili acuminati, né prodotti aggressivi quali detergenti chimici, lana d'acciaio o abrasivi. I residui di toast e di formaggio si eliminano nel modo migliore con una spazzola morbida (non di metallo). Detergere le piastre da grill, la vaschetta raccogli-succo e gli utensili per la pulizia in acqua calda e sapone, risciacquare e lasciar asciugare. Queste parti sono lavabili in lavastoviglie.

6) Smaltimento

Tutti gli apparecchi elettrici fuori uso devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Se l'apparecchio è fuori uso, tagliare il cavo elettrico e riportare l'apparecchio a un punto di vendita Coop per il corretto smaltimento.

7) Garanzia Coop / Servizio dopo vendita Coop

Sugli apparecchi Satrap concediamo 2 anni di garanzia Coop a partire dalla data di acquisto. Durante la garanzia il Servizio dopo vendita Coop ripara gratuitamente l'apparecchio, senza addebitare le spese di spedizione e trasporto, i pezzi di ricambio e il tempo impiegato per la riparazione.

La garanzia Coop decade in caso di:

- difetti o danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni per l'uso;
- uso improprio da parte dell'acquirente o di terzi;
- uso commerciale;
- normale usura;
- riparazioni eseguite dall'acquirente o da terzi;
- assenza del certificato di garanzia o dello scontrino di cassa.

In caso di richiesta di garanzia è necessario presentare lo scontrino di cassa o il certificato di garanzia che devono quindi essere conservati con cura.

Prestazioni Coop supplementari per elettrodomestici Satrap

Laboratorio Qualità

Nei nostri laboratori testiamo e verifichiamo costantemente il funzionamento, l'operatività, le performance, il grado di sicurezza e l'economicità di tutti gli apparecchi Satrap. Norme di sicurezza

Tutti gli apparecchi Satrap sono certificati secondo le norme internazionali ed europee EN/IEC e soddisfano le norme svizzere sulla sicurezza.

Dichiarazione merceologica

Se siete interessati a un apparecchio Satrap, potete informarvi in modo esauriente sul prodotto prima di acquistarlo. La dichiarazione merceologica priva di pubblicità vi garantisce un'informazione chiara e paragonabile, permettendovi di scegliere. In questo modo

potete informarvi su provenienza, dati elettrici, reperibilità dei materiali, equipaggiamento, consumo energetico, accessori e particolarità dei singoli apparecchi.

Garanzia Coop

La Garanzia Coop sul vostro apparecchio Satrap significa che tutti i lavori di riparazione eseguiti durante la validità della garanzia sono gratuiti. Non vi saranno addebitati né il tempo impiegato, né le spese di materiale, spedizione o di trasporto.

Servizio dopo vendita Coop:

Sicurezza dopo l'acquisto

In caso di guasti o riparazioni, la cosa migliore è portare il vostro apparecchio in un punto di vendita Coop che dispone dell'assortimento corrispondente.

Hot line

In caso di problemi tecnici o per richiedere maggiori informazioni sulle prestazioni del Servizio dopo vendita Coop, potete telefonare alla hot line multilingue: Tel. 0848 811 222.

Garanzia Servizio dopo vendita

Il Servizio dopo vendita Coop garantisce eventuali riparazioni durante 5 anni sugli apparecchi piccoli. Sulle riparazioni eseguite – ricambi inclusi – il Servizio dopo vendita Coop offre 1 anno di garanzia.

Consultare il Servizio dopo vendita Coop visitando il sito <http://www.coop.ch>



8) Informazioni per i consumatori

Dichiarazione merceologica
Snack Maker
satrap Amat SA 3-in-1
(Definizione Coop)

SAP 6.367.363

1. Dati generali

Provenienza
Garanzia
Garanzia Servizio dopo vendita
Lavori di assistenza da parte di
Istruzioni per l'uso

Cina
2 anni
5 anni
Servizio dopo vendita Coop
Sì

2. Dati elettrici

Tensione nominale
Potenza nominale
Sicurezza
Requisiti in materia di sicurezza

230 V
800 W
5 A
risponde alle norme europee/
internazionali EN / CEI

3. Dati dell'apparecchio

Elementi riscaldanti
Dimensioni

Resistenza a serpentina
Larghezza 22 cm, altezza 12.5 cm,
profondità 24 cm

Peso con il cavo di alimentazione
Lunghezza del cavo
Spia di funzionamento

2 kg
74 cm
arancione = Power ON, Verde =
temperatura necessaria raggiunta

Piastre

2 piastre per sandwich
2 piastre per gaufre
2 piastre da grill

Numero di piastre cottura

2

Materiale:
Guscio
Piastre di cottura

materiale sintetico, resistente al calore
alluminio pressofuso, con rivestimento
antiaderente



Satrap ist einfach clever! Unkomplizierte Bedienung, funktionale Gestaltung und immer auf dem aktuellsten Stand der Technik. Dazu faire Preise und ausgezeichnete Service- und Reparaturleistungen. Kurz: Satrap ist seit 1955 eine kluge Entscheidung.

Satrap, ce sont des appareils fonctionnels à prix justes et qui répondent aux dernières avancées techniques, mais aussi un service après-vente et des réparations de qualité. Satrap, depuis 1955, c'est le bon choix!

Satrap è semplicemente geniale! Facilità d'uso, design funzionale, sempre al passo con la tecnologia, prezzi vantaggiosi e un servizio dopo vendita e di riparazione impeccabile: dal 1955 Satrap è la scelta intelligente!

www.satrap.ch

coop

Info Service
Postfach 2550, 4002 Basel
Info-Tel. 0848 888 444*

*Nationaler Tarif / Tarif national /
Tariffa nazionale